

**SACHS-HURET COMMANDER®** –  
**Rasterschaltung**  
 Typ AR 38 Schaltwerk  
 Typ MA 88 Schalter

**SACHS-HURET COMMANDER®** –  
**Indexed derailleur**  
 Type AR 38 rear derailleur  
 Type MA 88 shifter

**SACHS-HURET COMMANDER®** –  
**Dérailleur indexé**  
 mécanisme Type AR 38  
 manette Type MA 88



Schaltung mit Top-Bedienungskomfort – Rasterung in Schalter und Schaltwerk sowie 3-Punkt-Lagerung des Schaltwerks.

Schaltwerk lieferbar in 5- und 6-Gang-Ausführung, jeweils mit bzw. ohne Befestigungslasche. Auch als Nachrüst-Set lieferbar (Schaltwerk mit Lasche).

Schalter: 5-, 6-, 10-, 12-Gang-Lenkerschaft-Schalter.

Das Commander-Schaltwerk läßt sich kombinieren mit: SACHS-ORBIT-, SACHS-GALAXIE-Naben, SACHS-Trommelbremsnaben Typenreihe 3000, starren Naben mit Freewheels. Die Freewheels müssen für das Commander-System geeignet sein. Siehe hierzu unsere Angaben im Lieferprogramm.

Derailleur system featuring top operating comfort – indexing performs in the shifter as well as in the rear derailleur, rear derailleur supported in 3 points.

Rear derailleur available in 5- and 6-speed design, each of them with or without fitting bracket. Rear derailleurs with fitting bracket are also available as retrofit-sets.

Shifter: 5-, 6-, 10-, 12-speed stem mounted shifter.

The Commander derailleur may be combined with SACHS-ORBIT-, SACHS-GALAXIE hubs, SACHS drum brake hubs of model range 3000, and with freewheel hubs. The freewheels have to be appropriate for the Commander system. Please refer to the details given to this effect within the following product line.

Système de dérailleur offrant un maximum de confort pour le manoeuvrer. Indexation à la manette et au dérailleur arrière, ainsi que support 3 points du dérailleur arrière.

Dérailleur arrière disponible en version 5- et 6 vitesses, chacune avec ou sans patte de montage. Egalement livrable sous forme de jeu pour montage ultérieur (dérailleur arrière avec patte).

Manette: 5-, 6-, 10- et 12- vit. montage potence.

Le dérailleur arrière Commander peut être combiné avec les moyeux SACHS-ORBIT et SACHS-GALAXIE, avec le moyeu frein tambour SACHS de la gamme 3000, et avec tout autre moyeu à roue libre multivitesse. Les roues libres doivent être compatibles avec le système Commander. Voir à ce sujet les indications données au chapitre 'gamme de produits'.

### Technische Daten Schaltwerk

Material:	Stahl
Kapazität:	
– vorderes Kettenblatt:	max. 10 Zähne Differenz
– Zahnkranz Nabe:	bei einfachem Kettenblatt max. 32 Zähne bei doppeltem Kettenblatt – max. 28 Zähne (Schaltwerk mit Lasche) – max. 24 Zähne (Schaltwerk Direktanbau)
– gesamt:	max. 29 Zähne
Gewicht:	320 g
Kettenlinie:	43,5 mm ± 2

### Einbauvoraussetzungen

- Abstandsmaß zwischen Rahmenausfallende und kleinstem Zahnkranz (siehe auch Montagehinweise Nr. 187.81):
  - 5-/10-Gang = 10<sup>+5</sup> mm
  - 6-/12-Gang = 10<sup>+2,5</sup> mm
- Geeignetes Zubehör verbessert die Schaltqualität. Bitte beachten Sie unsere Hinweise.

### Technical data of rear derailleur

Material:	Steel
Capacity:	
– front chain wheel:	max. difference 10 T.
– rear sprockets:	with single front chain wheel max. 32 T. with double front chain wheel: – max. 28 T. (rear derailleur with fitting bracket) – max. 24 T. (rear derailleur direct fitting)
– total:	max. 29 T.
Weight:	320 g
Chain line:	43,5 mm ± 2

### Fitting requirements

- Clearance between the rear fork ends and the smallest sprocket (also refer to Fitting Instructions No. 187.81 E)
  - 5-/10-speed: 10<sup>+5</sup> mm
  - 6-/12-speed: 10<sup>+2,5</sup> mm
- Appropriate accessories enhance the shifting performance. Please take our suggestions into account.

### Fiche technique du mécanisme

Matière:	acier
Capacité:	
– plateau:	différence maxi. 10 dents
– pignon:	pour plateau simple maxi. 32 dents pour plateau double – maxi. 28 dents (montage sur patte) – maxi. 24 dents (montage direct)
– total:	maxi. 29 dents
Poids:	320 g
Ligne de chaîne:	43,5 mm ± 2

### Conditions d'installation

- Ecart entre la patte de cadre et le plus petit pignon (se référer aussi aux Instructions de Montage N° 187. 81)
  - 5-/10 vit.: = 10<sup>+5</sup> mm
  - 6-/12 vit.: = 10<sup>+2,5</sup> mm
- Des accessoires appropriés améliorent les performances du dérailleur. Prière d'observer les instructions données à ce sujet.



## Wahlzubehör

- Naben:  
Wir empfehlen ORBIT 2-Gang- und GALAXIE-Freilaufnaben bzw. Trommelbremsnaben der Typenreihe 3000 (siehe Typblatt Nr. 186.1, 190.1., 202.1) oder starre Naben, die mit speziellen Freewheels ausgestattet werden können.
- Freewheel:  
Maillard Typ NORMANDY, siehe Typblatt 100.12. Ebenfalls geeignet ist Maillard Typ ATOM 77 - jeweils „pour Commander“.
- Kettenwerfer: SACHS-HURET Typ AV 69.1 D (siehe Lieferprogramm) oder jeder andere handelsübliche Kettenwerfer.
- Rohrschellen: siehe Lieferprogramm Wahlzubehör
- Ketten:  
Neben SACHS-Rennsportketten „L“ empfehlen wir Ketten mit ausgestellten Innen- oder Außenlaschen. In Zweifelsfällen beraten wir Sie gerne.

## Weitere Informationen siehe:

- Liste für Einzelteile Nr. 186.81 - Commander Schaltwerk
- Liste für Einzelteile Nr. 187.61 - Commander Schalter
- Montagehinweise Nr. 187.81 - Commander
- Typblatt Nr. 186.1 - ORBIT 2-Gang-Naben
- Typblatt Nr. 190.1 - GALAXIE-Naben
- Typblatt Nr. 202.1 - Trommelbremsnaben Typenreihe 3000

## Optional accessories

- Hubs:  
We recommend ORBIT 2-speed and GALAXIE freewheel hubs or drum brake hubs of model range 3000 (refer to Datasheets No. 186.1, 190.1, 202.1) or single hubs to be fitted with special freewheels.
- Freewheel:  
NORMANDY model, made by Maillard, refer to Datasheet 100.12. ATOM 77 model by Maillard is also appropriate - for both of these freewheels, „pour Commander“ should be specified.
- Front derailleur: SACHS-HURET model AV 69.1 D (refer to the product line) or any other front derailleur available in the trade.
- Clips: refer to the product line optional accessories
- Chains:  
Besides SACHS racingsport chains „L“ we recommend chains having cambered inner or outer plates. In cases of doubt we will gladly provide advice.

## For further information, see:

- Spare parts list No. 186.81 - Commander rear derailleur
- Spare parts list No. 187.61 - Commander shifter
- Fitting instructions No. 187.81 - Commander
- Datasheet No. 186.1 - ORBIT 2-speed hubs
- Datasheet No. 190.1 - GALAXIE hubs
- Datasheet No. 202.1 - Drum brake hubs model range 3000

## Accessoires en option

- Moyeux:  
Nous recommandons les moyeux 2-vit. ORBIT ou GALAXIE, ou les moyeux à tambour de frein de la gamme 3000 (voir fiche technique 186.1, 190.1, 202.1) ou tout autre moyeu simple pouvant être équipé de roue libres spéciales.
- Roue libre:  
Maillard NORMANDY, voir fiche technique N° 100.12. Le type Maillard ATOM 77 convient également - chacune dans la variante „pour Commander“.
- Dérailleur avant: SACHS-HURET AV 69.1 D (voir Gamme de produits) ou tout autre dérailleur avant courant.
- Colliers: voir gamme de produits
- Chaînes:  
A part les chaînes course SACHS „L“, nous recommandons des chaînes ayant les mailles intérieures ou extérieures évasées. En cas de doute, nous vous conseillerons volontiers.

## Informations supplémentaires à obtenir par:

- Liste de Pièces Détachées - Dérailleur N° 186.81 - Commander
- Liste de Pièces Détachées - Manette N° 187.61 - Commander
- Instructions de Montage N° 187.81 - Commander
- Fiche technique N° 186.1 - Moyeux 2-vit. ORBIT
- Fiche technique N° 190.1 - Moyeux GALAXIE
- Fiche technique N° 202.1 - Moyeux frein tambour gamme 3000



## Lieferprogramm

### Product line

### Gamme de produits

Typ / Ausführung	Type / Design	Type / Version	Bestell-Nr. Reference Référence
<b>1. Schaltwerk</b>	<b>1. Rear derailleur</b>	<b>1. Mécanisme</b>	
Typ AR 38.1 D 5-Gang mit Befestigungslasche	Type AR 38.1 D 5-speed with mounting bracket	Type AR 38.1 D 5-vit., avec patte de fixation	38 1185 403 001
5-Gang Direktbefestigung	5-speed, direct fitting	5-vit., montage direct	38 1185 411 001
Typ AR 38.2 D 6-Gang mit Befestigungslasche	Type AR 38.2 D 6-speed with mounting bracket	Type AR 38.2 D 6-vit., avec patte de fixation	38 1185 400 001
6-Gang Direktbefestigung	6-speed, direct fitting	6-vit., montage direct	38 1185 402 001
<b>2. Schalter</b>	<b>2. Shifter</b>	<b>2. Manette</b>	
<b>2.1 Rasterschalter</b>	<b>2.1 Indexed shifter</b>	<b>2.1 Manette indexée</b>	
Typ MA 88.1 P 5-Gang, Zugseil 1700 mm	Type MA 88.1 P 5-speed, inner wire 1700 mm	Type MA 88.1 P 5-vit., câble 1700 mm	88 1186 716 023
5-Gang, Zugseil 1700 mm	5-speed, inner wire 1700 mm	5-vit., câble 1700 mm	1186 104 001
Seilhülle 1480 mm	outer casing 1480 mm	gaine 1480 mm	
Typ MA 88.2 P 6-Gang, Zugseil 1700 mm	Type MA 88.2 P 6-speed, inner wire 1700 mm	Type MA 88.2 P 6-vit., câble 1700 mm	88 1186 717 023
6-Gang, Zugseil 1700 mm	6-speed, inner wire 1700 mm	6-vit., câble 1700 mm	1186 105 001
Seilhülle 1400 mm	outer casing 1400 mm	gaine 1400 mm	
<b>2.2 Doppelschalter für Kettenwerfer + Comm.</b>	<b>2.2 Double shifter for front derailleur + Comm.</b>	<b>2.2 Manette double pour dérailleur avant + Comm.</b>	
Typ MA 88.3 P 10-Gang, Zugseile 1600/1200 mm	Type MA 88.3 P 10-speed, inner wires 1600/1200 mm	Type MA 88.3 P 10-vit., câbles 1600/1200 mm	88 1186 725 062
Typ MA 88.4 P 12-Gang, Zugseile 1600/1200 mm	Type MA 88.4 P 12-speed, inner wires 1600/1200 mm	Type MA 88.4 P 12-vit., câbles 1600/1200 mm	88 1186 724 062
12-Gang, Zugseile 1600/1200 mm	12-speed, inner wires 1600/1200 mm	12-vit., câbles 1600/1200 mm	1186 133 001
Seilhüllen 1400/1140 mm	outer casings 1400/1140 mm	gaines 1400/1140 mm	
<b>2.3 Doppelschalter für Orbit-Nabe + Comm.</b>	<b>2.3 Double shifter for Orbit hub + Comm.</b>	<b>2.3 Manette double pour moyeu Orbit + Comm.</b>	
Typ MA 88.5 P 10-Gang, Zugseile 1700/1700 mm	Type MA 88.5 P 10-speed, inner wire 1700/1700 mm	Type MA 88.5 P 10-vit., câbles 1700/1700 mm	88 1186 728 070
10-Gang, Zugseile 1700/1700 mm	10-speed, inner wire 1700/1700 mm	10-vit., câbles 1700/1700 mm	1186 147 001
Seilhüllen 1400/1140 mm	outer casings 1400/1140 mm	gaines 1400/1140 mm	
12-Gang, Zugseile 1700/1700 mm	12-speed, inner wires 1700/1700 mm	12-vit., câbles 1700/1700 mm	88 1186 721 070
12-Gang, Zugseile 1700/1700 mm	12-speed, inner wires 1700/1700 mm	12-vit., câbles 1700/1700 mm	1186 132 002
Seilhüllen 1400/1140 mm	outer casings 1400/1140 mm	gaines 1400/1140 mm	

### Wahlzubehör

### Optional accessories

### Accessoires en option

Typ / Ausführung	Type / Design	Type / Version	Bestell-Nr. Reference Référence
<b>1. Seilhülle, schwarz</b>	<b>1. Outer casing, black</b>	<b>1. Gaine, noire</b>	
230 mm lang	230 mm long	230 mm longue	1132 101 105
260 mm lang	260 mm long	260 mm longue	1132 101 106
280 mm lang	280 mm long	280 mm longue	1132 101 100
320 mm lang	320 mm long	320 mm longue	1132 101 111
330 mm lang	330 mm long	330 mm longue	1132 101 107
350 mm lang	350 mm long	350 mm longue	1132 101 108
400 mm lang	400 mm long	400 mm longue	1132 101 109
730 mm lang	730 mm long	730 mm longue	1132 101 113
1.140 mm lang	1.140 mm long	1.140 mm longue	1132 101 112
1.250 mm lang	1.250 mm long	1.250 mm longue	1132 101 114
1.400 mm lang	1.400 mm long	1.400 mm longue	1132 101 102
1.480 mm lang	1.480 mm long	1.480 mm longue	1132 101 110

## Wahlzubehör

- Naben:  
Wir empfehlen ORBIT 2-Gang- und GALAXIE-Freilaufnaben bzw. Trommelbremsnaben der Typenreihe 3000 (siehe Typblatt Nr. 186.1, 190.1., 202.1) oder starre Naben, die mit speziellen Freewheels ausgestattet werden können.
- Freewheel:  
Maillard Typ NORMANDY, siehe Typblatt 100.12. Ebenfalls geeignet ist Maillard Typ ATOM 77 - jeweils „pour Commander“.
- Kettenwerfer: SACHS-HURET Typ AV 69.1 D (siehe Lieferprogramm) oder jeder andere handelsübliche Kettenwerfer.
- Rohrschellen: siehe Lieferprogramm Wahlzubehör
- Ketten:  
Neben SACHS-Rennsportketten „L“ empfehlen wir Ketten mit ausgestellten Innen- oder Außenlaschen. In Zweifelsfällen beraten wir Sie gerne.

## Weitere Informationen siehe:

- Liste für Einzelteile Nr. 186.81 - Commander Schaltwerk
- Liste für Einzelteile Nr. 187.61 - Commander Schalter
- Montagehinweise Nr. 187.81 - Commander
- Typblatt Nr. 186.1 - ORBIT 2-Gang-Naben
- Typblatt Nr. 190.1 - GALAXIE-Naben
- Typblatt Nr. 202.1 - Trommelbremsnaben Typenreihe 3000

## Optional accessories

- Hubs:  
We recommend ORBIT 2-speed and GALAXIE freewheel hubs or drum brake hubs of model range 3000 (refer to Datasheets No. 186.1, 190.1, 202.1) or single hubs to be fitted with special freewheels.
- Freewheel:  
NORMANDY model, made by Maillard, refer to Datasheet 100.12. ATOM 77 model by Maillard is also appropriate - for both of these freewheels, „pour Commander“ should be specified.
- Front derailleur: SACHS-HURET model AV 69.1 D (refer to the product line) or any other front derailleur available in the trade.
- Clips: refer to the product line optional accessories
- Chains:  
Besides SACHS racingsport chains „L“ we recommend chains having cambered inner or outer plates. In cases of doubt we will gladly provide advice.

## For further information, see:

- Spare parts list No. 186.81 - Commander rear derailleur
- Spare parts list No. 187.61 - Commander shifter
- Fitting instructions No. 187.81 - Commander
- Datasheet No. 186.1 - ORBIT 2-speed hubs
- Datasheet No. 190.1 - GALAXIE hubs
- Datasheet No. 202.1 - Drum brake hubs model range 3000

## Accessoires en option

- Moyeux:  
Nous recommandons les moyeux 2-vit. ORBIT ou GALAXIE, ou les moyeux à tambour de frein de la gamme 3000 (voir fiche technique 186.1, 190.1, 202.1) ou tout autre moyeu simple pouvant être équipé de roue libres spéciales.
- Roue libre:  
Maillard NORMANDY, voir fiche technique N° 100.12. Le type Maillard ATOM 77 convient également - chacune dans la variante „pour Commander“.
- Dérailleur avant: SACHS-HURET AV 69.1 D (voir Gamme de produits) ou tout autre dérailleur avant courant.
- Colliers: voir gamme de produits
- Chaînes:  
A part les chaîne course SACHS „L“, nous recommandons des chaînes ayant les mailles intérieures ou extérieures évasées. En cas de doute, nous vous conseillerons volontiers.

## Informations supplémentaires à obtenir par:

- Liste de Pièces Détachées N° 186.81 - Dérailleur Commander
- Liste de Pièces Détachées N° 187.61 - Manette Commander
- Instructions de Montage N° 187.81 - Commander
- Fiche technique N° 186.1 - Moyeux 2-vit. ORBIT
- Fiche technique N° 190.1 - Moyeux GALAXIE
- Fiche technique N° 202.1 - Moyeux frein tambour gamme 3000